



Генеральная Ассамблея

Distr.
LIMITED

A/AC.242/L.14
10 August 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО РАЗРАБОТКЕ
МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ, КАСАЮЩЕЙСЯ
ОХРАНЫ И БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРСОНАЛА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
И СВЯЗАННОГО С НЕЙ ПЕРСОНАЛА

1-12 августа 1994 года
Пункт 5 повестки дня

РАЗРАБОТКА - В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 1 РЕЗОЛЮЦИИ 48/37
ГЕНЕРАЛЬНОЙ
АССАМБЛЕИ ОТ 9 ДЕКАБРЯ 1993 ГОДА - МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ,
КАСАЮЩЕЙСЯ ОХРАНЫ И БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ И СВЯЗАННОГО С НЕЙ ПЕРСОНАЛА, С УДЕЛЕНИЕМ ОСОБОГО
ВНИМАНИЯ
ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА НАПАДЕНИЯ НА ПЕРСОНАЛ

Предложение Беларуси

1. Включить между нынешними статьями 20 и 21 следующую новую статью:

"Статья . . .

Консультации

Если между двумя или более государствами-участниками возникает спор в отношении применения или толкования настоящей Конвенции, по просьбе любого из них проводятся консультации между ними. По просьбе любой из сторон в споре Организация Объединенных Наций приглашается принять участие в консультациях".

2. В нынешнюю статью 21 включить следующий новый пункт:

"1. Если в результате консультаций, упомянутых в статье . . ., спор не разрешается в течение одного месяца со дня их начала, любая из сторон может просить передать этот спор на арбитраж".

94-32363.R 100894 100894